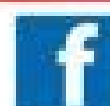


**3 morto mas cual ningun  
tabata vacuna, 97 caso  
nobo, 70 den hospital for  
di cual 13 ta na Colombia**

Diabierna 20 Augustus 2021

Solo di Pueblo



Aña 16 - edicion 468



E-mail: solodipueblo@gmail.

Prijs: Afl. 1.75

**Eli Kock ta personalmente responsabel hunto cu Faneyte y Janga  
Ata prueba! Banco Canades  
a cobra 86 miyon for di  
Lotto mientras deporte ta  
sangrando**

**E gordito sabelotodo tambe a cobra  
miyones**



**Jiandido Tromp,  
Nos peloteronan  
ta keda briya na  
Italia**



**Endy Croes a puntra Banco Central den parlamento:**

**Unda e control di Banco  
Central a keda ora Robert  
Rincon a transfer 50  
mil dollar den cuenta di  
Fundacion Mike Eman?**



**Banco Central no por a duna contesta.... raro!**



# Vacunathon, Ken por vacuna!

Departamento di Salud Publico y Ministerio di Salud conhuntamente cu diferente otro partners ta organisando Vacunathon #3.0.

Pa cu e Vacunathon aki ta importante informa kendenan por acudi riba dia 22 di augustus na Ritz Carlton pa vacuna.

Esnan cu por vacuna ta:

- Muchanan bibando na Aruba cuminsando for di 12 aña di edad te cu 17 aña cu presenta cu su mayor y carchi di AZV.

- \* Persona 12+ inscribi na CENSO y/of cu tin AZV.

- Immigrante cuminsando for di 12 aña sin AZV of cu no ta inscribi na CENSO, cu mas cu 6 luna caba na Aruba y por prueba esaki.

- Hende muhe na estado

- Hende muhe dunando lech'i pecho.

- Persona cu a test positivo pa COVID-19 8 siman pasa of mas

- Estudiente Arubiano cu vakantie of ta stage na Aruba



- Personanan cu mas cu 3 siman pasa a hanja nan prome dosis so.

Ta nesesario pa nos enfatisa cu Vacunathon no ta pa turista

tampoco mucha bou 12 aña di edad. Personanan cu a test positivo pa COVID-19 mester warda 8 siman despues di e test di lab pa wordo vacuna. Lo

mas importante ta, es cu tin sintoma di COVID-19 riba e dia di Vacunathon porfavor bay haci un test di COVID-19 y no presenta pa vacuna cu sintoma.

**Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes:**

## PROME MINISTER TA ENTREGA RECONOCIMIENTO DI 'MUHE DI EXCELENCIA' NA MAGALI MADURO



Un atardi ameno riba diaranson 18 di augustus, durante entregamento di bandera di Aruba na Atletia Paralimpico Elliott Loonstra, Prome Minister Evelyn Wever-Croes den number di Gobierno

di Aruba a entrega e reconocimiento 'Muhe di Excelencia' na señora Magali Maduro pa su dedicacion profesional y dinamico den diseño y arte pa Aruba.

Señora Magali Maduro, un diseñador netamente



Arubiano cu pa 5 biaha caba, cada 4 aña y 20 aña consecutivo, ta diseña pa Comision Olimpico Aruba. Nos atletanan un biaha mas a representa Aruba na Tokyo cu nan bunita uniform diseña pa señora Magali. E diseño

di e uniform ta encera elementonan di deporte, cultura y historia di nos Pais Aruba cu colornan sumamente bunita.

"Aruba completo por ta hopi orguyoso di Magali y di tur su bunita ideanan cu semper a laga Aruba

luci y resalta en grande na weganan olimpico internacional, manera ta e caso e ultimo biaha aki. Danki Magali, pa pone Team Aruba luci y resalta un biaha mas den weganan Olimpico Internacional", Prome Minsiter a expresa.



# Eli Kock ta personalmente responsabel hunto cu Faneyte y Janga

## Ata prueba! Banco Canades a cobra 86 miyon for di Lotto mientras deporte ta sangrando

### E gordito sabelotodo tambe a cobra miyones

Que tristesa! No tin placa pa deporte, pero Patrick Paskel si a enrikese su mes y su famia cu placa di Deporte.

Recientemente un miembro di Stichting Sport Subside Aruba a declara cu Deporte no ta haya placa.

SOLO DI PUEBLO a pone man riba un documento, cu ta proba, cuanto placa Canada ta cobra! Por mira cu for di 2012 pa awe, Canada a conbra 86 miyon florin, cual ta 11 miyon pa aña! Increibel con e bestuur di Lotto, esunnan responsabel por a hinca Lotto den e baina aki, entregando operacion na Canada y pagando 86 miyon ja caba.... Ainda falta!

Que berquenza y que estafa! Banda di esaki, e chupador di chan di Gobierno di AVP, no a keda atras! E goloso gordito de oro, Patrick Paskel a come for di Lotto, mescos cu cacho ta come pedigree. Hambra, raso y falso! Patrick Paskel ta e socio di Mike Eman (den Atv) cu a bati bancarota! Segun empleadonan, Terra Group no tabata paga Atv e spotnan!

Na dado momento tin cosnan hopi dudoso! Patrick a cuminsa cobra manera restaurant, comosifuera e tin restaurant. Tur anochi tabata book "dinners" di sumanan di 9 mil, 15 mil florin.

Casi sigur 25% a bay pe restaurant y 75% a keda den saco di e gordo sabelotodo. Aki nos ta publica e monto cu Canada a cobra den 7 aña, di 2012 pa 2019!

Eli Kock, kico ba hasi cu Lotto? Bo sa cu bo te proximo cu lo por cay cera? Di a viola regla?

Di a incumpli bo trabao di cuida Lotto?



**Table: CBN/CBNA Fees based on the Management Lottery Agreement with FLPD in Afl.**

Fiscal year	Gross Lottery Revenue	CBN/CBNA Fees	%
2012	39,033,263	9,172,826	23.50%
2013	41,286,861	9,702,412	23.50%
2014	49,967,252	11,734,022	23.48%
2015	48,382,838	11,369,968	23.50%
2016	47,374,186	11,132,933	23.50%
2017	50,478,681	11,314,622	22.41%
2018	48,045,096	10,986,089	22.87%
2019	46,182,185	10,734,596	23.24%
	<b>370,750,362</b>	<b>86,147,468</b>	<b>23.24%</b>

Source: Audited Financial Statements 2012-2019 FLPD



# Crisis den deporte causa pa bestuur di Lotto

## Fundacion Di Subsidio pa deporte a confirma di no ta hayando placa for di Lotto

### Bestuur ta keda personalmente responsabel pa mal maneho: Eli Kock, Janga, Faneyte

Fundacion di subsidio a bishita formador diaranson. Na salida nan a informa cu nan no tin placa of no suficiente placa, pa causa cu Lotto no ta pagando e fundacion.

Consequentemente e fundacion no por cumpli cu su debernan pa subsidia federacionnan di deporte.

E fundacion a confirma loke SOLO a trece dos siman pasa, cu Lotto su situacion financiero ta den crisis.

Esaki ta debi cu desde

2011, bestuur di Lotto a bay over na hasi debe grandi.

Peor ta cu nan a bende operacion di Lotto cu Banco Canades, contra tur regla, violando reglanan di bestuur, unda nan a elimina nan trabao di control, y a keda lam lam, pasobra nan no tin nada mas di controla. Nan a pasa nan responsabilidad pa Canada y Lotto a keda sin bestuur funcionabel. E unico cos cu nan ta hasi ta cobra!

Despues nan a bolbe fia mas placa, como 20 miyon



florin.

Banco Canades ta haya 11 miyon di ganashi pa

aña, y deporte no por haya su placa. Ta yega ora pa Ministerio Publico

cuminza habri wowo pa cu Lotto, pasobra e situacion aki ta totalmente robes! --

# 3 morto mas cual ningun tabata vacuna, 97 caso nobo, 70 den hospital for di cual 13 ta na Colombia

Segun resumen di diahuebs, 114 persona a recupera y un total di 97 caso nobo di COVID-19 a keda registra cual 1 ta turista y 96 ta residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 26%. Cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 1057 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 a aumenta na 124 cu fayecimento di 2 residente y un turista di cual nan edad ta varia entre 63 cu 65 y ningun tawata vacuna. Forsa na famia di e fayecidonan.

Datos di COVID ta ilustra subida di casonan nobo cu un average semanal di 105 caso pa dia y un average di 'positivity rate' semanal di 27% pa dia.

Tin actualmente 70 persona interna cu COVID di cual 8 ta den ICU na Aruba, 13 den ICU na Colombia, 47 riba piso general na Aruba y 2 riba piso di maternidad na Aruba.

ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus na Aruba 19 di Augustus 2021			
19/8/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	97	96	1
Activo	1057	971	86
Recupera	12538	11397	1141
Positivo	13719	12489	1230
Morto	124	121	3



# Positive vibes vacuna**THON**



## 📍 RITZ CARLTON

9:00 am pa 4:00 pm 'NON STOP'

22 Augustus pa prome dosis

12 September pa e di dos dosis

**\*EDAD: 12+ TRECE BO AZV OF PASPOORT**

**NO DUDA. VACUNA!**

Pa bo mes. Pa bo famia. Pa bo pais.



## 29% DI ESNAN CU NO TA VACUNA RIBA 18 AÑA TA CAUSANTE DI:

**82%**  
DI ESNAN  
HOSPITALISA

**87%**  
DI ESNAN  
DEN ICU

**77%**  
DI E MORTONAN  
DI COVID



# Truck di Serlimar a preta trahado riba un palo di lus na Solito



Diahuebs madruga a drenta informe di cu un truck di Serlimar a preta un trahado riba un palo di lus na Solito, mesora a dirigi tanto

polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruxa a bin topa cu e trahado benta abao den e yerbanan banda di e palo di lus y

kehando di dolor. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte cu urgencia pa hospital.



# Jiandido Tromp, Nos peloteronan ta keda briya na Italia



E pelotero Tromp a bay Italia algun luna atras unda e club San Marino tabata kier pa e la reforsa nan. Mas cu claro Jiandido den combersacion cu su famia a dicidi di tuma e paso aki cual sin duda tabata uno bon mirando e resultado final a paga cu e titulo maximo. Nos a combersa cu

Jiandido cu a bisa nos lo siguiente; "Mi ta contento cu nos a logra e meta aki na Italia cual tabata e titulo maximo y sigur contento cu mi prestacion henter e temporada. Awo ta European Championship cu seleccion di Hulanda aki mes na Italia. Den e dianan aki lo mester haya confirmacion".



**SANTA CRUZ BARBERSHOP**

BACK TO SCHOOL CU SANTA CRUZ BARBERSHOP, DI DIA 11 DI E LUNA AKI NOS LO TIN SPECIAL DI CORTE PA MUCHA DI AWG: 20.00 PA CORTE NORMAL

**S O L O**

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

*Di Pueblo*

**De Regreso a Clases**

Illustration of a boy running happily, wearing a backpack, with a graduation cap and a pencil nearby.



# Endy Croes a puntra Banco Central den parlamento: Unda e control di Banco Central a keda ora Robert Rincon a transfer 50 mil dollar den cuenta di Fundacion Mike Eman? Banco Central no por a duna contesta.... raro!

Diaranson parlamento di Aruba a trata un ley cu ta regarda asuntonan di control di placa, labamento di placa, unda pais Aruba mester cumpli cu ley, pa asina evita di bay riba "black list".

Parlamentario Endy Croes a probecha e oportunidad cu Banco Central ta den Parlamento di Aruba pa haci algun pregunta riba e transferencia bancario di Roberto Rincon, cu a deposita varios ves 50 mil dollar riba cuenta di Mike Eman.

Con ta posibel cu Mike Eman ta ricibi placa di un mafioso Venezolano, cu a soborna tur hende, empleadonan di PDVSA, politiconan, etc.etc, pe por a cobra mas di 1000 milyon dollar?

Y ta net cu Robert Rincon tin un potret unda e ta sinta ta come na mesa cu Mike de Meza.

Sinembargo, kico a bay robes, cu e transfer aki? Dicon Banco Central no a "red flag"



e transferencia aki? Unda e control a keda? Kico a bay robes?

Pasobra, por nota cu nada no a sali di e caso aki. Pues, tur hende ta keto!

Mas cu claro, Mike Eman a bandona sala di parlamento ora

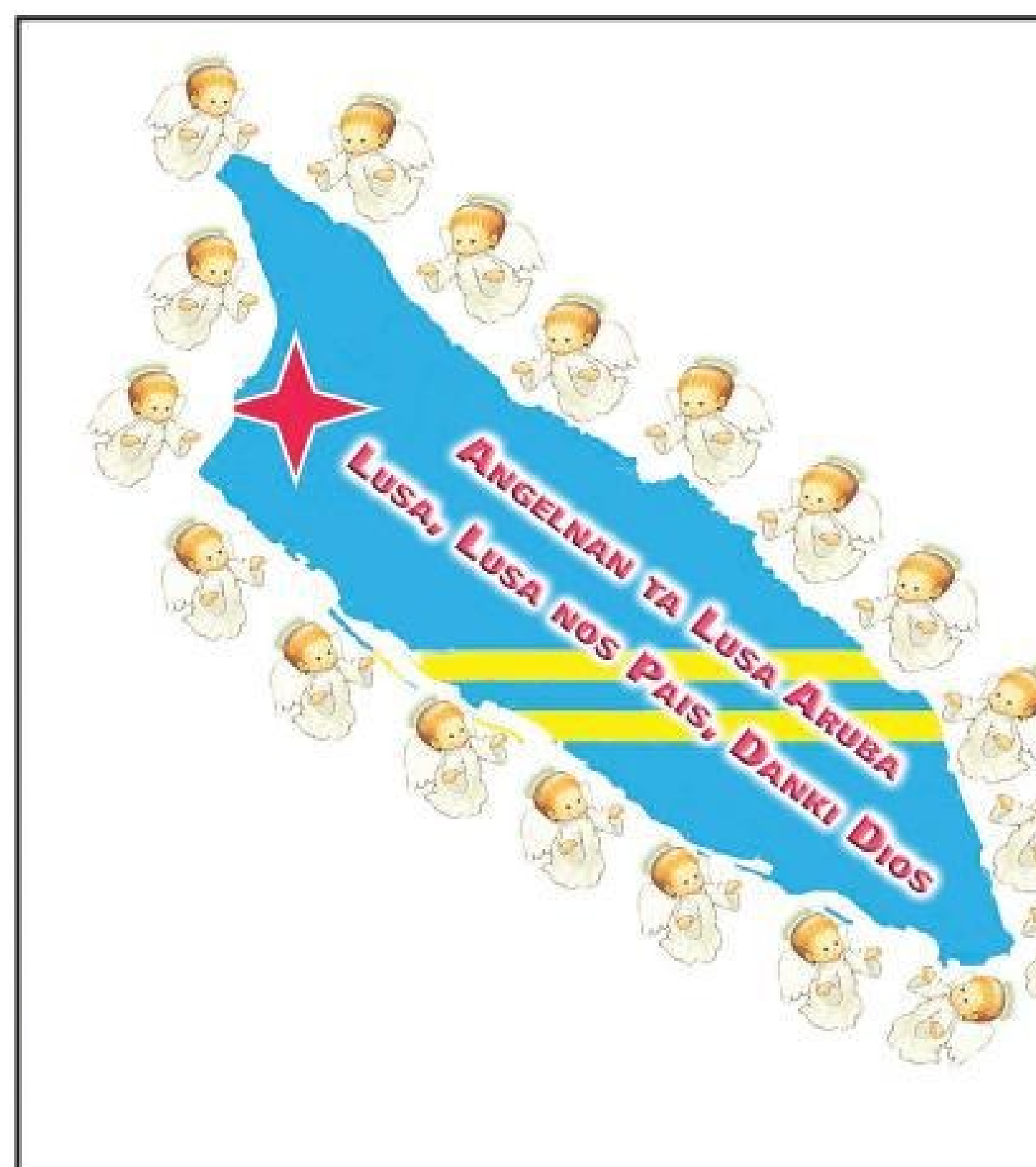
Endy Croes tabata hiba palabra. Claro, e no por enfrenta e realidad ora e tabata tuma placa na gran cantidad, placanan mal haya for di PDVSA.

Fundacion Mike Eman a wordo usa pues la laba placa di Roberto Rincon unda di otro banda e

tabata por a ricibi cantidad di fabornnan di gobierno di AVP. Ta spera cu Banco Central por ta transparente y sali dilanti y bisa kico a pasa y kico nan lo bay haci cu e 50 mil dollar di Roberto Rincon pa cuenta di Mike Eman.

**Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO**

**Yama  
585 9500**  
of manda nos un  
e-mail na  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)



# Ta recomenda vacuna na tur persona desde 12 aña, muhernan na estado of den proceso pa sali na estado

E vacuna contra COVID-19 ta wordo recomenda pa tur persona di 12 aña bay ariba (sin conta e individuonan cu a wordo desaconseha pa nan dokter pa tuma e vacuna), incluyendo tur esnan cu ta na estado, dunando pecho of purbando di sali na estado.

Hende muhe na estado of cu tabata na estado recien tin mas probabilidad di bira malo gravemente si ta contagia cu COVID-19, den comparacion cu hende muhe cu no ta na estado. Vacuna contra COVID-19 por proteha e grupo aki di

un malesa serio ocasiona pa COVID-19.

Vacuna no ta solamente un acto di solidaridad y reponsabilidad conhunto caminda niun hende por keda atras; pero mas tanto, vacuna ta un acto di amor pa bo mes, bo famia y bo pais!

Participa den nos VacunaTHON, dia 22 di Augustus awo na Ritz Carlton for di 9am te cu 4pm. Por favor, no duda mas: VACUNA!#DVGAru ba#VacunaTaUnActoDiAmor #DosisPaBiba



**APORTA NA E BIENESTAR DI ARUBA**

**Vacunathon na RITZ CARLTON**

22 Augustus, 2021 di 9:00 am pa 4:00 pm

Edad: 12+ cu bo AZV of Paspoort

SETAR



# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Pa duna sosten na e campaña global #Wethe15 **GOBIERNO TA ILUMINA BESTUURSKANTOOR CU LUZ BIÑA**



Prome cu e Opening Ceremony di e weganan Parolimpico na Tokyo fin di e luna aki, lo tin un evento internacional cu ta yama #Wethe15. Esaki ta un campaña pa conscientisa mundo henter cu tin 1.2 biyon persona cu un desabilidad den mundo, esaki ta 15% di e mundo. E campaña aki ta un movicion cu tin e apoyo di United Nations, International Paralympic Committee, International Disability Alliance y demas organisacionnan global cu ta apoya e derecho humano di

hendenan cu discapacidad rond mundo.

E meta di #Wethe15 ta pa caba cu discriminacion contra di personanan cu desabilidad y transforma nan bida. Globalmente lo cende of ilumina algo cu un lus biña como muestra di sosten na e campaña di #Wethe15.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, hunto cu e Atleta Parolimpico di Aruba, señor Elliott



Loonstra, a cende luz biña pa asina esaki ilumina Bestuurskantoor na biña pa muestra sosten na e campaña global di #Wethe15. "Pa Gobierno di Aruba ta importante di por apoya e campaña global #Wethe15. P'esey nos a ilumina Bestuurskantoor cu luz biña pa duna apoyo y sosten na esnan cu limitacion. Inclusion ta un punto halto riba agenda di Gobierno pa por inclui tur hende den nos comunidad", Prome Minister a duna di conoce.

## **GR-04 di D.O.W. bayendo pariba riba caminda di Piedra Plat pa Santa Cruz a dañá net na un crusada riba caminda**

Diahuebs mainta a drenta informe di cu lo tin un equipo pisa cu ta obstaculizando trafico na e crusada banda di Weng Kee na Piedra Plat, mesora a dirigi patruya na e sitio.

Na yegada a bin encontra cu Grader 04 di D.O.W. para parcialmente riba caminda den e crusada. E chauffeur di esaki a declara cu e equipo a faya y ela hasi mas posibel

pa a pone e Grader un banda. Polis a keda na e sitio cu zwaailicht sendi riba caminda debi na e caminda muha como tambe e obstaculo cu esaki a causa na e crusada.

Mecanico di D.O.W. a bini na e sitio pa asina por wak kiko por hasi pa por logra pone e Grader por core bek pa e por sigui move y no blokea e crusada.





# Bañonan nobo a wordo inaugura na Pius X DIVI & TAMARIJN ARUBA ALL INCLUSIVES a uni hunto cu FUNDACION DIVI IMPACT pa haci un diferencia grandi na scol basico den Dakota



Algun dia prome cu scol habri na Aruba, bañonan nobo a wordo inaugura na Pius X School na Dakota, den presencia di e cabesante, docentenan y staff contento.

E bañonan a wordo renoba por medio di Divi & Tamarijn All Inclusive cu fondonan colecta pa Divi Impact Foundation. Segun cabesante Sheila Tromp, e proyecto aki a tuma mas cu 3 siman, y lo contribui grandemente na e bienestar y comodidad di e studiantenan, sigur na e facilidad di 61 aña aki generalmente.

Tabata un gran placer pa presidente di Impact Foundation Ricardo Vrolijk, y Yanel Olivero, miembro di board y project manager, pa por entrega e facilidad moderno cu su upgrade net na tempo. Nan tabata tin sosten for di miembronan di board Francis Ridderstap, Maria Esquera, Pearl Lake y Island Marketing & Promotion Manager, Tabitha Fecunda, mientras nan a mostra e proyecto na miembronan di prensa local.

Divi & Tamarijn All Inclusive Resorts a

wordo introduci na Pius X basis school via plataforma di Kids Council, un iniciativa di princes Laurentien di Hulanda, na unda 6 estudiante local di scolnan basico a wordo invita pa brainstorm y resolve retonan di aduhtonan den hospitalidad.

E iniciativa a resulta den colaboracion mas leu cu e council, y partners, Divi & Tamarijn All Inclusive Resorts y Fundacion Divi Impact, merece e reconocimiento pa e trabao duro y duradero cu nan ta haciendo pa e comunidad.

Den añanan recién, teams di trahadornan consistiendo di boluntarionan y profesionalnan tabata trahando na Pius X school na Dakota, haciendo trabao di verf, drecha dak, restaurando y haciendo klasnan limpi, como tambe e gymzaal. Un donacion di 28 airco nobo a sigui, instala den klasnan cu anteriormente tabata duna les bao di hopi calor. E tabata un proceso hopi largo cu a rekeri poder adicional di infraestructura, como tambe un inversion substancial.

Riba un otro ocasion, e scol a ricibi eBoards, cual ta aparatonan hopi facil pa uza pa sostene comunicacion y colaboracion den klas, integrando e tecnologia di mas recién.

Na January 2021, Divi & Tamarijn All Inclusive cu partner Divi Impact a brinda 200 tablets na e studiantenan cu



desde e tempo ey ta studia matematica y otro vaknan complica riba un plataforma Hulandes interactivo, cu nan docente como nan coach y mentor, yudando nan cu nan curriculum na nan mesun tempo.

Esey tabata e ultimo bes cu difunto managing director Alex Nieuwmeyer a atende un celebracion di donacion. Mientras cu awor e no t'ey mas, su trabao importante si ta sigui wordo realisa.

Divi Impact ta un organizacion non-profit cu a wordo estableci riba 2 di September, 2010, cu e meta pa recauda fondo [scholarship fund] cu ta wordo uza pa asisti empleadonan di Divi y/of muchanan cu ta desea di persigui un educacion mas halto riba nos isla of den exterior.

E fundacion su meta ta pa inspirar y motiva liderazgo di Divi su compania, doñonan, bishitantenan, socionan den negoshi y empleadonan pa haci donacion di nan tempo, placa y recursonan pa yuda e comunidad den crea un grado mas halto di bida y na mes momento pa expande e nomber di Divi localmente, por medio di crea asistencia educacional



na empleadonan y nan yiunan.

Divi Impact ta recauda placa tur aña por medio di deduci un cantidad chikito di salario di empleadonan di e compania y pa solicita na bishitantenan pa tambe haci algun donacion. Nan a inverti miles di florin den Pius x School caba!

Pius x School ta pertenece na SKOA, Stichting Katholiek Onderwijs, e fundacion cu tin 15 scol primario bao di nan, 25 scol basico y 5 scol secundario, como tambe 1 scol pa muchanan special. 18 di e fundacion su institutonan di enseñansa ta ainda riba lista pa ricibi instalacion di airco.

Prensa a wordo invita pa bishita e scol basico, mientras representantenan di Divi

& Tamarijn All Inclusive a inaugura e bañonan nobo, cu un diseño simpel, atractivo y facil pa haci limpi. E staff di scol tambe a wordo brinda cu materialnan nobo pa carga nan productonan di haci limpi. Como resultado di e envolvimento di Divi & Tamarijn cu e scol pa 7 aña, e facilidad, klasnan y gymzaal ta bunita pinta y den un estado excelente di reparacion, dorna cu flornan y diseñonan colorido. E scol a presenta Divi cu un toke di aprecio. Presidente Vrolijk ta raporta e lista di proyectonan biniendo den futuro; e ta continuamente wordo compila cu mas cos, incluyendo beca pa studiantenan y recientemente un proyecto di Back-To-School pa materialnan di scol.



## Continuacion

# Kico pa haci den sector Publico pa trahadornan. 210819

di ILO y tambe e acuerdo di Nort, di maart 1985.

Nos mester wak e balor di conbenio 151 den paisnan respeta na Europa y otro partinan di mundo, cual paisnan hopi tempo caba a ratifica conbenio 151 di ILO y tambe su recomendación 154, tambe di ILO. Esaki ta nifica negociación entre Sindicato den sector publico y Gobierno ariba condicionnan di trabao di e Empleadonan Publico, loke ta pasando na e paisnan na Europa y otro caminda, sigur na Hulanda cu su CAO-nan den sector publico.

Pues den poco anja nos ta wordo obliga pa yega na un CAO of CAO-nan den sector Publico na Aruba. Logicamente CAO-nan no por cuminsa mayan. Nos no mester bira ignorante di situacionnan cu ta cambiando, pero nos mester cuminsa prepara pa e situacionnan nobo.

E CAO(nan) nobo mester consisti di mayoria di loke ta den LMA y tambe di e diferente areglonan existente. Trabao tin!!

Mester forma lidernan sindical y tambe e cambionan di teamnan negociador di gobierno.

#### 4. Formacion y educacion pa e Empleado Publico.

Cambionan grandi ta na caminda y mester profesionalisa mas ainda e administracion publico, pa prepara e hende, e Empleado Publico pa cumpli cu e cambionan.

Educacion di e empleado publico mester ta constante y continuamente. Cursonan mester ser adapta na e situacion di awendia.

Nos universidad por yuda grandemente den esaki.

#### 5. Mester pone un fin den sector publico na loke ta e Tercerisacion.

Nos conoce 4 Sorto di trahador di of pa Gobierno.

a. Ambtenaar cu ta di e acuerdo cu loke nos constitución ta stípula den LMA;

b. Trahadornan ariba contract (Arbeidscontractantnan y invalkrachten), kendenan no tin un futuro sigura;

c. Trahadornan den servicio di uitzendburo trahando na Gobierno;

d. E trahadornan den servicio di consultant scirbiendo consehonan pa Gobierno.

Invalkrachteny contrato pa un periodo.

Te ainda den e aparato publico tin un grupo cu ta traha y ta ser yama "invalkrachten" na unda bo ta haya e situacion cu nan ta cobra abase di ora, nan ta cobra según cu nan traha, no ta goza di dia liber y den caso di ta incapacita pa sigui labora (a.o.) no ta haya un entrada.

Ultimo anjanan hopi trahador ta drenta cu un contrato di maximo 5 anja, esaki ta pone e trahador den un situacion di inseguridad. Esaki igual na e invalkrachten, e trahador aki no tin aseso na e condicionnan di trabao y otro areglonan social cu e ambtenaar tin. Alaves e no por cumpra un auto nobo, e no por haci prestamo, e no por yega na un hypotheek y hopi mas. Pues e inseguridad pa e Trahador aki y su famia ta grandi.

Ehecho cu trabao ta wordo pasa pa diferente compania (Consultant) ta un falta di reconocimiento pa su trahador. Enbez di duna trabao na grupo di ambtenaar ta prefera di duna placa na grandi na consultant contal cu ta libra di responsabilidad pa yega na un producto final, contal di no mester carga e responsabilidad pa e servicio publico di calidad.

#### 6. Werksternan na SKOA

Delaster tempo hopi ta e yoramento di ministro Lampe kende ta bisa di ta para tras di ley pero e no ta consulta cu su consenshi. E werksternan ta e trahadornan cu e salario mas abao den sector publico. Lidernan di SEPPA y SIMAR tambe ta para grito so "NO POR".

Na mi humilde opinion sindicatonan mester a presenta un proposicion, pa gobierno concipia of traha un ley cual ta haci e werksternan di schoolnan priva igual na e werksternan den servicio di gobierno. Un pensamiento igual na e posicion di maestronan. E maestronan di SKOA y di otro fundacionnan no ta ambtenaar,

pero tin un posicion huridico igual na e ambtenaar.

E werkster den servicio di Gobierno ta ambtenaar cu tur su derechonan, pues e werkster na SKOA mester ricibi e trato igual na e maestro. E no ta ambtenaar pero mester goza di tur derechonan igual na e werkster den servicio di Gobierno. E ley ta bay retro-activo te na e momento cu e keho=accion di MinLampe a cuminsa, pa e werkster no wordo perhudica.

#### 7. Subsidiale Regeling

Na 1994 SEPPA y gobierno (ministronan Oduber y Refunjol) a yega na un acuerdo pa trahadornan di e fundacionnan den sector publico tin mesun posicion huridico cu e Ambtenaar, menos Pensioen y Ambtenarenrechter.

Tur cos a cana bon te cu durante e gobernacion 21-10-21-17, pa motibo di problema financiero, a elimina e areglo aki, pues ya e no ta funciona mas.

Sindicatonan cu ta representa e trahadornan di fundacionnan a acepta e cambio sin oel.

Dor di esey e tabata facil pa gabinete Eman completa e cambio. Hopi trahadornan nobo tin areglonan menos compara cu e trahadornan cu anjanan di servicio.

Mester reintroduci e Susidiale Regeling pa trahadornan di Fundacionnan.

Gregorio Wolff  
210819





## Continuacion

# Kico pa haci den sector Publico pa trahadornan. 210819

di ILO y tambe e acuerdo di Nort, di maart 1985.

Nos mester wak e balor di conbenio 151 den paisnan respeta na Europa y otro partinan di mundo, cual paisnan hopi tempo caba a ratifica conbenio 151 di ILO y tambe su recomendación 154, tambe di ILO. Esaki ta nifica negociación entre Sindicato den sector publico y Gobierno ariba condicionnan di trabao di e Empleadonan Publico, loke ta pasando na e paisnan na Europa y otro caminda, sigur na Hulanda cu su CAO-nan den sector publico.

Pues den poco anja nos ta wordo obliga pa yega na un CAO of CAO-nan den sector Publico na Aruba. Logicamente CAO-nan no por cuminsa mayan. Nos no mester bira ignorante di situacionnan cu ta cambiando, pero nos mester cuminsa prepara pa e situacionnan nobo.

E CAO(nan) nobo mester consisti di mayoria di loke ta den LMA y tambe di e diferente areglonan existente. Trabao tin!!

Mester forma lidernan sindical y tambe e cambionan di teamnan negociador di gobierno.

#### 4. Formacion y educacion pa e Empleado Publico.

Cambionan grandi ta na caminda y mester profesionalisa mas ainda e administracion publico, pa prepara e hende, e Empleado Publico pa cumpli cu e cambionan.

Educacion di e empleado publico mester ta constante y continuamente. Cursonan mester ser adapta na e situacion di awendia.

Nos universidad por yuda grandemente den esaki.

#### 5. Mester pone un fin den sector publico na loke ta e Tercerisacion.

Nos conoce 4 Sorto di trahador di of pa Gobierno.

a. Ambtenaar cu ta di e acuerdo cu loke nos constitución ta stípula den LMA;

b. Trahadornan ariba contract (Arbeidscontractantnan y invalkrachten), kendenan no tin un futuro sigura;

c. Trahadornan den servicio di uitzendburo trahando na Gobierno;

d. E trahadornan den servicio di consultant scirbiendo consehonan pa Gobierno.

Invalkrachteny contrato pa un periodo.

Te ainda den e aparato publico tin un grupo cu ta traha y ta ser yama "invalkrachten" na unda bo ta haya e situacion cu nan ta cobra abase di ora, nan ta cobra según cu nan traha, no ta goza di dia liber y den caso di ta incapacita pa sigui labora (a.o.) no ta haya un entrada.

Ultimo anjanan hopi trahador ta drenta cu un contrato di maximo 5 anja, esaki ta pone e trahador den un situacion di inseguridad. Esaki igual na e invalkrachten, e trahador aki no tin aseso na e condicionnan di trabao y otro areglonan social cu e ambtenaar tin. Alaves e no por cumpra un auto nobo, e no por haci prestamo, e no por yega na un hypotheek y hopi mas. Pues e inseguridad pa e Trahador aki y su famia ta grandi.

Ehecho cu trabao ta wordo pasa pa diferente compania (Consultant) ta un falta di reconocimiento pa su trahador. Enbez di duna trabao na grupo di ambtenaar ta prefera di duna placa na grandi na consultant contal cu ta libra di responsabilidad pa yega na un producto final, contal di no mester carga e responsabilidad pa e servicio publico di calidad.

#### 6. Werksternan na SKOA

Delaster tempo hopi ta e yoramento di ministro Lampe kende ta bisa di ta para tras di ley pero e no ta consulta cu su consenshi. E werksternan ta e trahadornan cu e salario mas abao den sector publico. Lidernan di SEPPA y SIMAR tambe ta para grito so "NO POR".

Na mi humilde opinion sindicatonan mester a presenta un proposicion, pa gobierno concipia of traha un ley cual ta haci e werksternan di schoolnan priva igual na e werksternan den servicio di gobierno. Un pensamiento igual na e posicion di maestronan. E maestronan di SKOA y di otro fundacionnan no ta ambtenaar,

pero tin un posicion huridico igual na e ambtenaar.

E werkster den servicio di Gobierno ta ambtenaar cu tur su derechonan, pues e werkster na SKOA mester ricibi e trato igual na e maestro. E no ta ambtenaar pero mester goza di tur derechonan igual na e werkster den servicio di Gobierno. E ley ta bay retro-activo te na e momento cu e keho=accion di MinLampe a cuminsa, pa e werkster no wordo perhudica.

#### 7. Subsidiale Regeling

Na 1994 SEPPA y gobierno (ministronan Oduber y Refunjol) a yega na un acuerdo pa trahadornan di e fundacionnan den sector publico tin mesun posicion huridico cu e Ambtenaar, menos Pensioen y Ambtenarenrechter.

Tur cos a cana bon te cu durante e gobernacion 21-10-21-17, pa motibo di problema financiero, a elimina e areglo aki, pues ya e no ta funciona mas.

Sindicatonan cu ta representa e trahadornan di fundacionnan a acepta e cambio sin oel.

Dor di esey e tabata facil pa gabinete Eman completa e cambio. Hopi trahadornan nobo tin areglonan menos compara cu e trahadornan cu anjanan di servicio.

Mester reintroduci e Susidiale Regeling pa trahadornan di Fundacionnan.

Gregorio Wolff  
210819





# ATSA, Aruba Timeshare Association, ta expresa preocupacion grandi tocante Bubali Plas y RWZ Bubali Aeration System

Eagle Beach – Riba 19 di Juli, durante un encuentro cu stakeholders di ATSA hunto cu prome minister Wever-Croes, e asociacion a entrega un carta cu ta subraya su preocupacionnan di mas principal den e siguiente cuater añanan di gobernacion nos dilanti.

Riba e carta, Bubali Plas ta wordo subraya como un prioridad halto.

“E planta [Sewage Water Treatment Plant] na Bubali ta den cay den otro,” e ta bisa, “e ta completamente anticua, e awa no ta wordo trata apropiadamente, e awa ta bay te den lama cu bacteria cual ta un menasa pa salud y medio ambiente, como tambe esaki ta crea un holor hopi fuerte cu un abundancia di sangura den henter e area di Eagle Beach, specialmente ora awa yobe. Aruba mester miho leynan ambiental pa establece un miho manera pa deshace di desperdicio y awa di pos di companianan local. Aruba tambe mester busca miho maneranan pa sigura cumplimento. Esaki mester wordo adresa de inmediato, cu un alternativa pa tratamento di pos fuera di zona turistico, of si lo ta den e mesun localidad pa esaki tin un setup mas desaroya cu ta mantene tur rekesito y tuma tur precaucion contra holor y insectonan, respetando preocupacionnan ambiental y di salud publico.”

Hecho: ‘Aruba su sistema di drenahe ta sobrecarga, y ATSA ta hopi preocupa, awor haciendo su preocupacionnan publico pa prome biaha. A pesar cu e problema ta uno di mas cu 50 año, esaki a escala den e ultimo añanan. Den Juni 2019, ATSA a haya sa di un rapport basa riba calculacionnan existente, e sistema [aeration system] cu loke nos ta deposita den Bubali Plas, no por logra e nivelnan di oxigeno rekeri pa haci esaki ‘limpi’. E eficiencia actual ta mas abao cu 50% y tin un impacto negativo riba e wetlands na



Bubali Plas. Pasobra cu Bubali Plas ta core e overflow dentro di lama, esaki por causa daño na bida marino cu bo no lo por recupera di dje. E nivel halto di desperdicio humano den e awa cu nos ta deposita den lama, ta afecta nos coralnan den un forma hopi negativo, resultando den beach erosion.

Sigur, esaki lo por afecta turismo, pero si nos KIER turistanan, nos MESTER bini cu un plan di tratamiento pa nan awa di desperdicio! Esaki ta un alarma GRANDI pa ATSA, na bienestar di tur hende, como tambe di bida marino, reefs y pisca.’

E palabranan aki, comparti cu Premier Wever-Croes, a wordo tuma for di un rapport: Preliminary Business Case for RWZI Bubali Aeration System, RWZI=Riool Water Zuiverings Installatie, un documento tecnico di 34 pagina por medio di TNO, un entidad apolitico y independiente. El a subraya e problemanan potencial asocia cu riesgo halto di calamidad na nos medio ambiente. E rapport tambe a subraya solucionnan científico, tur concerni cu Bubali Plas.

Na November 2019, hoteleronan a wordo bisa cu DOW lo haci un mantencion rutinario na

e planta uzando ekipo pisa. Despues di a caba e proyecto di infraestructura Bubali Plas lo mester a bini siguietemente, pasobra e lo rekeri DOW su atencion completo.

Mientras esaki a wordo mira como un riesgo ambiental, e proyecto sin embargo a wordo stagna por medio di presupuesto y limitacion di legislacion.

Tambe mester menciona cu otro dos proyecto di DOW, Zeewijk, y Parkietenbos, tambe a wordo marca como ineficiente y vulnerabel, esencialmente, nos sistemanan di desperdicio ta totalmente sobrecarga.

Bishitantenan na tur resort na Eagle y Palm Beach ta pagando pa tur esaki, nan ta keha constantemente riba e holor desagradabel na e area y cantidad di sangura cu muskita, cual e hotelnan ta luchando tambe contra nan, cu kimiconan caro, pero sin tin mucho exito.

Mescos vocero di DOW a bisa, ultra sound testing haci na Bubali Plas a muestra prueba cu tin concreet cu ta bayendo atras, bara di esfuerso exponi, filtracion di fluido, descamacion y micro cracks.

Tumando na cuenta e observacionnan di inspeccion, evidencia visual, proximidad di tankinan den areanan di trafico halto di turismo, y potencial pa daño ambiental grandi, e

ta sumamente recomienda pa cuminsa enfrenta e retonan aki AWOR.

ATSA ta bezig ta press e boton di panico.

E planta di tratamiento di awa na bubali a wordo construi na 1972, pero cu aumento den poblacion, e flow diario y aireacion rekeri tambe a aumenta. Manera anteriormente menciona, e sistema actual lo mester a wordo mehora prome, despues lo mester a introduci un sistema di aireacion nobo, mientras cu DOW a bira mas transparente, e mester continuamente comparti informacion tocante su actividadnan cu e publico, y explora solucionnan publico/ priva na e retonan.

ATSA ta preocupa cu Aruba su gobierno ta lastrando su pianan. Aparentemente, un consulado ministerial a haci un decision caba cu ATA su fondo di calamidad lo financia e proyecto, y den e encuentro aki algun hoteleronan a primiti di cumpra bek e awa pa nan matanan, un situacion cu tur hende ta sali gana. Cunukeronan tambe lo ta contento cu esaki.

Kico nos ta wardando?

Kico mester pasa pa cuminsa remedia e situacion?



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# PROME MINSITER TA ENTREGA BANDERA DI ARUBA NA ATLETA PARALIMPICO ELLIOTT LOONSTRA



Mundo henter ta mirando cu entusiasmo riba e weganan Paralimpico cu lo tuma luga dia 24 di augustus te cu dia 5 di september na Tokyo Japon. E weganan Paralimpico semper ta tuma luga despues di e weganan Olimpico. Nos atleta Elliott Loonstra ta e unico atleta di Aruba cu lo competi na e weganan Paralimpico na Tokyo. El a haya un invitacion bipartite pa e deporte di Para-Taekwondo.

Elliott a nace sin un parti di su man drechi. Sinembargo esey nunca a stop e di caba su scol y logra su metanan den su bida. Elliott tin 3 aña ta train pa haci su soñonan di competi den e weganan Paralimpico na Tokyo un realidad. E ta cu hopi orguyo cu APC por ta parti di e proceso pa yuda Elliott logra su soño di ta un atleta Paralimpico.

Na caminda pa e weganan Paralimpico, diaranson atardi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a entrega e bandera official di Aruba na Elliott Loonstra pa e por carga orguyosamente na Tokyo.

“Den nomber di Gobierno di Aruba y pueblo di Aruba en general, mi ta desea Elliot tur clase di exito na e weganan Paralimpico na Tokyo. Nos ta orguyoso di bo y ta gradici bo pa ta nos representante na e weganan Paralimpico cargando nos bandera cu orguyo”, Prome Minister a expresa.

Prome Minister a gradici famia di Elliott y e ekipo cu ta su tras y Comité Paralimpico y Señora Nicole Hoevertz pa e esfuerso cu nan ta haci pa sostene Elliott den su soño. Gradicimento tambe ta bay na señora Magali Maduro cu e



bunita diseño di uniform cu nos atleta ta luci cu ne na Tokyo.

Na e ocasion tawata presente Parlamentario Hendrik Tevreden,

Minister Xiomara Maduro y Minister Glenbert Croes.



Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes:

# PROME MINISTER TA ENTREGA RECONOCIMIENTO DI 'MUHE DI EXCELENCIA' NA NICOLE HOEVERTSZ



Diaranson 18 di augustus, durante entregamento di bandera di Aruba na Atletia Paralimpico Elliott Loonstra, Prome Minister Evelyn Wever-Croes den nomber di Gobierno di Aruba, a entrega e reconocimiento 'Muhe di Excelencia' na señora Nicole Hoevertsz como gradicimento pa su dedicacion profesional y dinamico na deporte pa Aruba.

Señora Hoevertsz recientemente na Tokyo a wordo eligi como Vice-President di Comité Olimpico Internacional. Esaki ta muestra y resultado di su dedicacion y amor pa Deporte pa Aruba. Nos isla ta chikito den Caribe y señora Hoevertsz a skirbi nos nomber Aruba den paisnan grandi internacionalmente.

"Pabien Nicole cu e titulo aki bon mereci. Danki pa eleva nomber di Aruba na nivel internacional como Vice Presidente di Comité Olimpico Internacional. Mi ta gradici Comision Olimpico Arubano y tur nos atletanan cu a participa na Tokyo. Danki pa representa Aruba. Cu boso participacion na e evento deportivo internacional aki, ya boso ta un ganado", Prome Minister ta expresa.



## TOP MORNING SHOW

Julisa

ARENDIS HOEVERTSZ

MONDAY TO FRIDAY  
9AM - 12PM

WWW.TOP95FM.AW





## Polis a duna dama bura-chi tur sushi drumi den auto na Bubali un lift pa su cas na Monserat

Diahuebs madruga a drenta informe di cu tin un dama pata pata drumi den un auto dilanti Bubali Enterprises, mesora a dirigi patruxa na e sitio. Na yegada di e patruxa a bin encontra un dama bura-chi tur sushi drumi den e Nissan March A33842, pa



su mesun seguridad polis auto lague eynan y a duna hiculo di transporte. a lanta e dama y a lock su un lift pa su cas den e ve-

## Dama coriendo auto cu velocidad halto a perde control bay dal riba baranca na Sasakiweg



Diaranzon atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida riba Sasakiweg pariba di ex-House of Cheng, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruxa a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda

cu un dama manehando un Kia Picanto bayendo nort cu velocidad halto a perde control na e birada y a bay dal riba e barancan an canto di caminda. Debi na e impacto ela haya un kap na cabez y ta herida. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

# Paga bo cuenta online ta facil

Sea Abonnement of Aviso

Pago online, facil y lihe

Pa hasi pago online pone number y adres na cuenta di banco RBC Sunmax Printing account # 7700000100152447



# Cacho riba caya a ataca un dama bente abao y herid'e



A drenta informe di cu un cacho a ataca un dama bente abao y herid'e na Papilon, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patrulla a bin compronde cu aki ta trata di un dama canando pasando dilanti un cas y un cacho a sali for di e cura di un cas habri ataca e dama te bent'e abao y e

cacho a core bay. Un di esnan na e cas a yama e cacho paden sera e cura y sali bay. Polis a yama na e cura pero ningun hende a responde. Na yegada di e ambulans nan a atende e dama na e sitio mes. E dama a ser aconseha pa e bay dokter pa busca un rapport medico y presenta esaki na polis.

## PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIABIERN 20 DI AUGUSTUS 2021, 18:00 ORA.

ELABORA DIAHUEBS 19 DI AUGUSTUS 2021 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO  
PASAJERO TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 34 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:58 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:28 AM

BIENTO:

MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST;  
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).  
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;  
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
HUMEDAD PERSISTENTE DEN REGION COMBINA CU UN ATMOS-  
FERA

INESTABLE LO PONE MAS NUBIA FORMA Y PASA RIBA REGION  
LOCAL. ESAKI LO PRODUCI AWACERO PASAJERO TE BREVE RIBA  
PARTINAN DI E ISLA CU TAMBE UN CHANCE CHIKITO PA LAMPER  
CU STRENA. UN PROXIMO OLA TROPICAL LO DRENTA AREA OOST  
DI CARIBE MAYAN DIABIERN.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
TA SPERA UN ESTADO DI LAMA LEVE NA PARTINAN PROTEJE,  
Y LEVE TE MODERA NA PARTINAN ZUID. NA PARTINAN OOST  
TE NOORDWEST LAMA LO TA GENERALMENTE MODERA CU OLA-  
NAN  
ENTRE 4 PA 6 PIA.

AVISO/ ALERTA:

NA OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO TA WORDO SUGERI  
PA BAI CU CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST  
DI AREA COSTERO Y TAMBE CERCA OF DEN AWACERO.

FENOMENONAN SPECIAL:  
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:

GRACE A SUBI TERA Y ZWAK AF BIRA UN TORMENTA  
TROPICAL. GRACE TABATA SITUA NOORD- NOORDOOST  
DI CAMPECHE, MEXICO Y TA MOVE WEST. GRACE NO  
TA UN MENASA PA REGION LOCAL.

TORMENTA TROPICAL HENRI TABATA MOVIENDO ZUID-  
ZUIDOOST DI CAPE HATTERAS, NORTH CAROLINA DEN  
DIRECCION WEST. HENRI NO TA UN PELIGER PA  
AREA DI CARIBE.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 TOT 5 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 32 / MIN 25 / 5.2 MM  
WESTPUNT: MAX 34 / MIN 27 / 5.9 MM  
STA ROSA: MAX 34 / MIN 27 / 5.7 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.  
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE  
BASTA FUERTE; POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 34 / 28



# Polis controlando autonan cu ta core den oranan di anochi riba caya!

Varios auto ta ser para y controla pa polis den oranan di anochi pa asina wak si acaso nan tin algun plan of intencion menos bon riba caya.

E auto aki tambe ta un di e tantonan cu a ser para y controla, despues di e control e chauffeur por a sigui su caminda.



## Polis a escolta personanan cansa den auto porta habri canto di caminda casi yegando nan cas!

Diahuebs madruga a drenta informe di cu tin un auto para porta habri banda di caminda na Pos Abao, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya nan a nota cu e chauffeur ta cansa y ta cerca di su cas na Pos Abao mes.

Polis a escolta e chauffeur y e pasahero pa nan cas y pa nan bay sosega.



## Polis a detene turista bao influencia cu a pleita contra security di hotel

A drenta informe di cu tin un turista bao influencia cu ta pleitando cu security di Hotel Barcelo, mesora

a dirigi patruyanan na e sitio.

Na yegada di e patruya nan a bin topa cu e turista cu tabata burachi y lantando contra e security di e hotel banda di e piscina.

Polis a detene e turista aki y a bay cun'e na strandpolitie pa dje hib'e den cel na warda di Shaba pa e pasa su wayaba y reflecciona su comportacion.







Esaki ta un bon noticia:

## CIENTIFICO MEXICANO A LOGRA FRENA RETENCION DI SALO DEN RIÑONNAN Y PRESION DI SANGER



E científico Mexicano, Maria Chavez Canales, a logra detene den pruebanan di laboratorio, retencion di salo den riñon y hipertension arterial (presion di sanger), mediante e inhibicion di e proteina SPAK, Universidad Nacional Autonomo di Mexico (UNAM) a informa.

Den un comunicado, e cas maximo di estudio di Mexico a detaya cu e proteina aki "ta expresa den tur e tehidonan y tin efecto riba e regulacion di presion di sanger y su efectonan ta presenta ora cu e regula cuanto salo nos ta urina of retene."

"Si elimina e actividad di SPAK, ta preveni e retencion di likido den e riñonnan y esaki tin consecuencia riba e presion di sanger.

Si nos consumi mas salo di lo normal, nos lo mantene e presion di sanger riba nivelnan abao pa normal," Chavez Canales di e Instituto di Investigacionnan Biomedico di UNAM, a splica.

Segun e Encuesta Nacional di Salud y Nutricion di Medio Camino (2016), na Mexico 25 por ciento di e poblacion ta sufrí di presion halto di sanger.

Cada aña mas of menos un 50 mil Mexicano ta fayece pa motibo di e padecimento aki, segun datonan

di e Instituto Mexicano di e Seguro Social (IMSS).

E proteina SPAK, e investigado a splica, ta expresa den casi tur cel di e mamiferonan y di e otro espcienan.

"E ta esun encarga di regula e concentracion intracelular di ion y ta haci'e ora di regula otro proteinanan cu ta den e membrana celular, responsabel di hinca of sacamento di e celnan ion di sodium, potasium y cloro.

SPAK ta regula principalmente e transporte di tres tipo di ionnan aki," el a bisa.

Chavez Canales a bisa cu e eliminacion di e substancia kimico aki tambe tin consecuencia den e proceso di almacenamiento di vet y e indice di masa corporal, cu loke ademas por preveni obesidad.

Pa esey, e experto den biomedicina ta investigando cua ta e mecanisn pa cual SPAK ta preveni almacenamiento di vet y pakico e ratonnan no tin e proteina aki, den laboratorio, no ta desaroya obesidad ora di wordo alimenta cu un dieta halto den vet.

"Parce cu e eliminacion di SPAK tin bon consecuencia, pero falta pa compronde den detaye, e mecanismonan basico di e proceso aki," el a splica.



El a agrega cu e resultadonan ainda ta den fase experimental y por sirbi pa e tratamiento clinico

di personanan cu obesidad y hipertension arterial.

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Solo los vacunados podrán ingresar al concierto de Bad Bunny en Puerto Rico

Como una manera de tener un control de casos contra la COVID-19, las personas que compren boletos para el concierto del artista puertorriqueño Bad Bunny del próximo 10 de diciembre en Puerto Rico, tendrán que estar vacunadas, informó este miércoles la producción del espectáculo.

Y es que según indicó la producción de Noah Assad Presents y Move Concerts, será requerido que todos los asistentes al evento presenten la tarjeta válida de vacunación contra la COVID-19 o la identificación oficial o Vacu-Id provista en la aplicación de CESCO Digital, para poder ser admitidos al concierto.



## Dialuna ultimo e estudio di 'Basis Opleiding Kustwacht' (BOK) pa 2021 a start.



BOK ta un estudio ku ta dura 1 aña consistiendo di vaknan practico y teoretico, incluso e estudio di 'Buitengewone Agent van de Politie' (BAVPOL). E aña aki Wardacosta su estudio di BOK a cuminsa ku 22 hoben di Aruba, Corsow y St. Maarten. Tur tin e ambicion pa bira un agente di Wardacosta pa asina yuda proteha nan pais.

For di dialuna e aspirantenan di BOK a cuminsa na e periodo di introduccion, e asina yama 'SamenSterk periode' den cual nan lo ser reta mentalmente y fisicamente. E estudio ta start ku e parti pa sera

conosi ku e instructornan di BOK y un test pa midi e hobennan fisicamente.

Abase di e test fisico aki e instructor lo traha un programa di entrenamentu pa e aspirante. E meta di e periodo di 'SamenSterk' ta pa e aspirante crese mentalmente y fisicamente y sera conosi ku e organizacion di Wardacosta.

For di e aña aki e estudio lo tuma luga na e base militar na Suffisant na Corsow cual tin un campamento special pa entrenamentu di hobennan. Wardacosta ta desea tur 22 hoben exito den e aña binidero.



### Special wholesale prices - precio especial de mayorista

Atencion SuperMercado, tur snack truck y take away restaurants..

Take away boxes resistente;

8 x 8 - 3 compartimiento - afl 80.00 ( 200x ) / cumpra 10 haya 1 free

9 x 9 - 3 compartimiento - afl 90.00 ( 200x ) / cumpra 10 haya 1 free

6 x 6 - hamburger/ frenchfries afl. 135.00 ( 500x)

9 x 6 - snackbox/ hotdog / salads afl 95.00 ( 250x)

**Entrega gratis**  
**Credito 30 dia na clientenan aproba**

Pa pedido;

**wsp 744-0444 / 739-0101**

Agem Outlet Wholesales





# SANTA ROSA CU TIPS CON PA APORTA NA REFORESTACION DI NOS MATANAN LOCAL

Un poco di historia:

Na 1975, e Seccion di Reforestacion di Servicio Veterinario a muda di e cunucu Santa Rosa na Wayaca pa su localidad actual na Piedra Plat. E tempo ey, e seccion a traha fahanan pa controla erosion ariba ceru y damnan pa tene awa den rooi rond di MiraLaMar, Parke Nacional Arikok. E fahanan e seccion a usa pa planta mata den bari na 15 m di otro. Regularmente trucknan di awa te dos aña despues a muha nan. Un percentaha chikito di nan a bira palonan grandi di cual, e Kwihi tabata esun cu a resalta. No ta nada straño si hende sa cu Kwihi ta un mata cu por crece ariba tera pover. Desde prome di Januari 1976, e seccion a bira Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV) cu e responsabilidad di sostene y di promociona e Sector Primario di Aruba. Alavez, e Departamento, conoci awe como Santa Rosa, a sigui promove plantacion di mata local pa jardin di cas y area publico. Eventualmente Gobierno mediante e Departamento, a boga pa instalacion di e parke cu a logra bira un realidad na 2000.

Proposito y beneficianan di reforestacion:

Durante e existencia di e departamento, e iniciativanan pa reforesta a sigui surgi, pero lamentablemente, ningun no a resulta den un bosque tropico. Actualmente tin un interes grandi cu a surgi for di nos comunidad y DLVV Santa Rosa, ta conseha y coopera cu iniciativanan particular cu ta peticiona, pa DLVV Santa Rosa por comparti e lista di matanan apto pa wordo planta y incorpora den cualquier proyecto di reforestacion. Mester remarca cu DLVV no tin un lista specifico di matanan local cu ta wordo promociona pa ser planta, per mas bien DLVV Santa Rosa ta reconoce e importancia di tur mata local cu di un forma of otro por contribui na bienestar di e flora y muy especialmente e fauna di Aruba. Palonan por tin un preferencia pasobra pa medio di nan biomasa mas grandi, por ofrece mas na e fauna local. Ademá DLVV Santa Rosa su experto encarga cu e Seccion di Naturaleza, no ta mira e necesidad di traha cu un lista specifico ya cu tin literatura, manera e buki di Sr. De Freitas publica na 1996, ta duna

un amplio descripcion di tal mata y palonan. Es mas, DLVV Santa Rosa ta recomenda pa si tin un espacio di por lo menos 25 m<sup>2</sup>, pa cerca esaki pa protection contra herbivoronan. Cierta situacion delicado cu nos naturaleza mester enfrenta ta matanan invasivo manera Neem cual ta un mata toxico pa otro matanan y cual ta recomendabel pa wordo elimina. Un aspecto importante pa aporta na e desarrollo di nos flora, ta pa laga naturalesa mes tuma encargo di kiko lo crece. E parti interesante y ventahoso di e estrategia aki ta, cu por ricibi datos di e sortonan di mata of palo cu lo sobrevivi e Cambio Climatico.

Por ripara, cu den Caribe ya caba esaki a aumenta e severidad di segura cu 15 pa 17% y su extento espacial 7% abou di segura breve y 20% abou di segura severo, (Herrera et al, 2018). Aruba lo cay abou di esun di 20%.

Si un persona ta desea berde instante den su cura of tereno, DLVV ta conseha pa pega un tranquera di Cadushi, siembargo mester tene cuenta cu e Cadushi ta menciona den e Landsbesluit bescherming inheemse flora en fauna, mira [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw), ariba cua articulo 6 lid 2 di e Natuurbeschermingsverordening ta aplicabel.

Con pa planta y mantene e matanan local:

Pa por hana mas mata pa replanta na fin di segura por stek y pega ariba otro anto e mes lo coy rais y sigui crece. Tur otro estrategia lo encera:

Collecion y almenacion di simiya di mata local, nan siembra, mantencion den un contenedor te cu nan ta apto pa planta, seleccion di area di plantacion, cobamento di buraco of construccion di un baki, planta y dunanan



bon awa y planta na mas cu 3 m di otro, mester iriga e matanan semanalmente pa dos aña largo. Na Aruba, awa ta yobe poco y e otro fuentenan ta mas caro atrobe y scars, pero por semper opta pa busca awa di dam of usa awa condensa colecta for di airco.

E idea di reforestacion ta cu hende ta salta e sucescion natural di un vegetacion y di biaha por yega na loke ta esun climax. Sinem-

bargo den conservacion ta asina cu ariba su mes caba tin poco conocimiento na Aruba di cua lo tabata e vegetacion climax di Aruba, aunke e Brazil, Hameatoxylon brasiletto lo ta un bon candidato. Importante ta pa realisa cu esey tabata den pasado pero no necesariamente e mesun resultado pa futuro, pa motibo di e cambio climatico y e hecho cu na Aruba a urbanisa e paisahe.

**King's & Queen's**  
**Barber / Salon**

**GIVING YOU A LEGENDARY HAIRCUT WITH A TRADITIONAL SERVICE**

**Macuarima #57**  
tegen over winston baseball stadium, Sta Cruz

**Give us a call**  
**+297-743-1908**





# New York Yankees ta Bari Boston Red Sox den Baseball di Grandes Ligas



Diamars atardi a tuma lugar e serie di baseball di grandes ligas mas spera pa hopi fanatico, tanto na Aruba y hopi parti di mundo, e serie entre e dos rivalnan mas grandi di baseball Boston Red Sox y New York Yankees.

Un rivalidad cu tin hopi aña caba di ora cu Boston Red Sox a bende Babe Ruth cu New York Yankees caminda cu despues cu esey a pasa, Boston Red Sox a keda basta aña sin

titula campeon, despues cu Boston Red Sox a kibra e "curse" e rivalnan a crece mas.

Diamars tabata tin wega di double header caminda cu den prome wega ambos ekipo a lucha duro, pero na final New York Yankees ta logra bay cu e victoria cu score final di 5-3.

Den e wega di anochi, tabata tin un duelo di pitcher, pero na final di wega, un biaha mas tabata New York Yankees ta logra bay

cu e victoria cu score di 2-0.

Diaranzon anochi tabata e wega final y ultimo biaha den Yankee Stadium pa e aña aki, New York Yankees a presenta cu Andrew Heaney como nan pitcher habridor mientras cu Boston Red Sox a habri cu Nick Piveta como nan pitcher habridor.

Den cabez di prome inning, Xander Bogaerts ta pone Boston Red Sox ariba cu un homerun solitario y



ta haci e wega 1-0.

Despues di esey Heaney a preta braza y no a permiti mas careda den e wega aki, mientras cu Nick Pivetta, e bateadornan di Yankees tabata tin hopi pasenshi na plato y den bom di dos inning a sa di score 4 careda.

E wega aki a termina cu score final di 5-2 y asina New York Yankees ta completa e sweep contra Boston Red Sox, fanaticonan a lanta cu e basora den man y a pasa basora contra ekipo di Boston Red Sox.

Cu e tres victoria nan aki New York Yankees ta pasa over na prome lugar riba tabla di Wild Card, mientras cu Oakland Athletics ta ocupa e di dos puesto di wild card.

3 luna pasa e situacion no tabata muestra favorable pa New York Yankees, pero na final di trade deadline a haci algun cambio cu te na e momento aki ta dunando su resultado.

Falta mas o menos 40 wega ainda prome cu campeonato termina, hopi cos por pasa.



GARDEN & MAINTENANCE SERVICES  
ARUBA

## Sushi di cura?

Nos ta tir'e afo

### AWG 50

OFERTA GRATIS OF RESERVACION

+297 7460815

AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI

## WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

10FT



20FT



30FT



PRIJS DI BAKI:

€150-175-200-250

\*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

**YAMANOS NA:**

**560 3500 OF 563 4201**



# SERVICIO Y COMPRA

## Maduro Heavy Equipment N.V. Nos tin servicio di BOBCAT

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento  
di fundeshi of Pos

*Tin special riba diarazon*

Rooi Bosal 49

**Tel: 5851708/5943207/5931608**

## Ta buska cas pa huur

Call 5645064

## Ta buska cas pa compra



## **SOLO** *Di Pueblo* **OBITUARIO**



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser kerí.  
Nos tin 2 pakete pa ofrese

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera

Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera

Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina  
na **585-9500** of na **741-4554** puntra pa  
Jamila Henriquez

## **SOLO** *Di Pueblo*

## CLASIFICADO

e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Cel.585 9500

## Abona na

## **SOLO** *Di Pueblo*

## **A BO NO MESTER SALI DI CAS**

Yama **5859500** of  
e-mail nos na  
**[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**

Tur marduga nos ta entrege  
den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta  
haye!

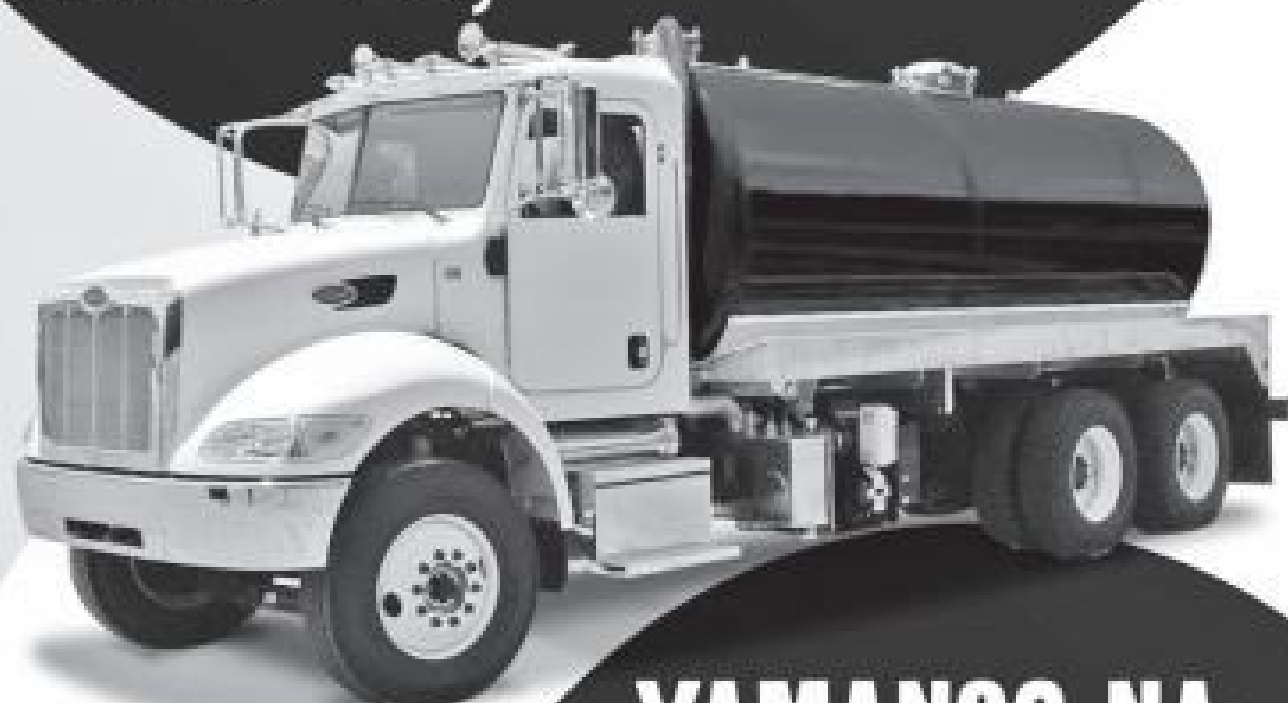
## Ta bende

3 speaker  
2 printer machine  
di bon marca  
2 radio di auto  
1 deep fryer  
2 spot light  
1 camara digital

Tel : 630-5185  
737-1718  
568-0278

**PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-**

## **SCEPTIC TANK (7 CUBE)**



**YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201**



# NO BAI NA E BRUHONAN

Tin diferente bruhonan cu ta promove nan servicionan na prensa y na radio. E bruhonan aki ta ofrece bo tur sorto di judansanan, di drecha tur bo problemanan, suerte etc. y hopi di nan ta bini cu diferente titulongan y nombrenan bao di un capa pa ganja bo. No bai na e bruhonan, pasobra unabes cu bo bai, bo ta laga bo fe den Dios un banda y bo ta pone bo fe den e bruhonan cu nan demonionan. Esaki ta un pika grandi y condenabel den bista di Dios. Esnan cu ta bai na e bruhonan, e demonionan ta keda nan tras y nan lo sinti hopi movecionnan stranjo rond di nan, nan lo tende stemnan y hopi bes nan ta wordo posei pa e demonionan y nan ta wordo tormenta pa e spiritonan diabolico. Door di esey e bruhonan ta sigi ranka plaka for di nan, pasobra e bruhonan ta sigi manda diabelnan pa nan y tambe e bruhonan ta sigi bishita nan victimanan na cas. Hendenan cu ta bishita e bruhonan, pa despues nan ta bira histerico, hopi nervioso y nan no por controla e situacion cu nan ta den, pasobra e spiritonan diabolico ta keda rond di nan. Hende no por soporta e depresion horibel aki y nan ta bai para te na e

clinica di PAAZ pa haya remedinan pa tratamento di psychotic, schizofrenie, dimencia etc. Tin di nan ta keda bao tratamento di PAAZ, pasobra nan ta posei pa diferente demonionan.

Esey ta pasobra boso mes a yama e diabelnan pa medio di e bruhonan. E bruhonan ta monta e diabelnan riba bo y si bo laga nan drenta den bo cas, nan ta habri un portal y bo cas lo keda haunted pa demonionan. Hendenan sin fe, ta laganan cai den e sorto di servicionan diabolico aki cu ta wordo ofreci pa e bruhonan. Bo fe den Dios ta bisa'bo, pa no bai na e sorto di camindanan robes aki, pero bai na un pastoor of bai na un persona Cristian y hopi spiritual pa e por juda bo y pa e duna bo conseho y spiertamento di e situacion aki. Ora cu bo tende na radio y lesa na prensa di e sorto di servicionan di e bruhonan aki, no core jama y no core bai di biaha, pero bai busca bo informacionnan prome na un persona spiritual di Iglesia, pa bo no cai den e trampanan di e diabel y pa bo no ofende Dios cu bo pikanan di ignorancia. Den bida bo mester tene cuidao cu e sorto di hendenan aki cu ta hinka den satanisme. Hendenan sin fe, ta birando lomba



pa Dios y nan ta purba nan suerte cu e bruhonan bisti den cueronan di carne cu diferente nombrenan. Na esnan cu ta bai na e bruhonan, den Bijbel 1 Cor. 10: 21-22 Cristo-Hesus ta adverti: "Bosonan no por bebe for di e copa di Senjor y den mesun tempo ta bebe for di e copa di e demonionan. Bosonan no por participa na e Cena di Senjor y tambe di e demonionan. Acaso boso kier provoca e rabia di Senjor? Of acaso boso ta mas fuerte cun'E?" Akinan Cristo Hesus ta adverti bo; Bo no por ta un bon Cristian y alaves bo ta bai na e bruhonan. Bo no por ta stima Cristo-Hesus y alaves bo ta bai na e bruhonan. Bo no por ta bai Misa y alaves bo ta bai na e bruhonan. Bo no por ta den grupo di oracion y bo ta bai na e bruhonan. Tur esaki ta un ofensa grandi y condenabel pa Cristo-Hesus y lo bo hanja bo castigonan eterna den fierno despues di morto.

Den Bijbel Revelacion 21: 6 – 8, apostel Huan ta scirbi: "Y despues Hesus a bisa mi: Ta cumpli, Mi ta Alfa y Omega, e Principio y e Fin. Esun cu triunfa, lo hereda esaki y lo Mi ta Su Dios y el lo ta Mi yiu. Ma e cobardenan, e infielnan, e perversonan, e matadornan di hende, e parandornan, e hacidornan di bruha, e fornicadornan, e sirbidornan di diosnan falso y tur e saka-dornan di mentira, nan lugar lo ta den e tanki di candela y di azufre. Esaki ta e di dos morto." Corda bon, unabes cu bo bay na e bruhonan bo ta keda marka y nan ta sigi bishita bo, nan ta sigi yama bo, nan ta wak na unda bo ta biba y traha y nan ta sigi manda mas demonionan pa bo. E demonionan ta sigi bo tras, te dia bo wordo posei y bo alma ta bay perdi. Compronde bon, e bruhonan ta gana nan plaka door di e servicionan di e demonionan y e bruhonan tin cu paga e demonionan cu bo alma.

## OLIVE TREE FUNERAL CARE & CREMATORY



*Nos Lembrá* "Regla bo entierro adelanta y biba cu un sentimiento trankil"

### BENEFICIONAN

- Bo mes ta dicidi cuanto cen bo kier paga.
- Bo no ta perde e montante acumula na momento cu bo stop di paga of bo no por paga mas.
- Bo ta stop di paga na momento cu e gastonan di e pakete cu bo a scage a wordo cubri.
- Bo por haci uzo di e montante cu bo a acumula pa cubri gasto di un otro persona su entierro.

#### PAKETE A

**AWG. 4550,-**

Servicio y Articulonan di entierro  
Caha na balar di AWG. 1850,-

#### PAKETE B

**AWG. 6750,-**

Servicio y Articulonan di entierro  
Caha na balar di AWG. 1850,-  
Kelder

#### PAKETE C

**AWG. 5050,-**

Servicio y Articulonan di entierro  
Caha na balar di AWG. 2350,-

#### PAKETE D

**AWG. 7250,-**

Servicio y Articulonan di entierro  
Caha na balar di AWG. 2350,-  
Kelder





**Lotto Merdia**  
AUG 19

<b>CATACHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo # 3300	Sorteo #	Joker Letter
<b>7614</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
<b>7259</b>	0 x Match 4+	<b>625.000,-</b>
<b>1754</b>	0 x Match 4	
	0 x Afl. 12,00	
<b>BIG 4</b>	<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo 3300	Sorteo #	Proximo Jackpot
<b>7649</b>	0 x Jackpot	<b>52.000,-</b>
	0 x Match 4	
	0 x Afl. 8,00	
<b>1OFF</b>	<b>MEGA</b>	
Sorteo # 1356	Sorteo #	Mega Ball
<b>9414</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	<b>380.000,-</b>
	0 x Afl. 500,00	
	0 x Afl. 50,00	
	0 x Afl. 15,00	
<b>ZODIAC</b>	<b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 480.000,-</b>
Sorteo # 3300		
<b>6420</b>		
<b>Piscis</b>		
<b>LUCKY 3</b>	<b>KORSOU</b>	
Sorteo # 174	Sorteo #	
<b>931</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>FP</b>		

**Lotto ANOCHI**  
AUG 18

<b>CATACHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	<b>02-12-14-16-18</b>
Sorteo # 7415	Sorteo # 2210	Joker 1 Letter I
<b>4834</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
<b>0396</b>	1 x Match 4+	<b>625.000,-</b>
<b>5028</b>	21 x Match 4	
	343 x Afl. 12,00	
<b>BIG 4</b>	<b>LOTTO DIA</b>	<b>01-02-10-16-19</b>
Sorteo 6459	Sorteo # 5505	Proximo Jackpot
<b>1251</b>	0 x Jackpot	<b>52.000,-</b>
	5 x Match 4	
	109 x Afl. 8,00	
<b>1OFF</b>	<b>MEGA</b>	
Sorteo # 1164	Sorteo #	Mega Ball
<b>9265</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	<b>380.000,-</b>
	0 x Afl. 500,00	
	0 x Afl. 50,00	
	0 x Afl. 15,00	
<b>ZODIAC</b>	<b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 480.000,-</b>
Sorteo # 5218		
<b>7279</b>		
<b>Sagitario</b>		
<b>LUCKY 3</b>	<b>KORSOU</b>	
Sorteo # 148	Sorteo #	
<b>191</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>X2</b>		

# TA BENDE

un “shuttle bus”, bon pa food truck o cualkier otro uso

**Pa informacion: 7390101**



**HOTLINE**

**SOLO** Di Pueblo

**744-0444**

**CAPT'E Y MAND'E**

Yama nos y traha cita pa controla bo pecho nan.

Hende muher nan entre 45 cu 75 aña di edad. Haci bo mamogram cada 2 aña.

**Stichting BOB Aruba a muda**  
Adres : Caya dr. JEM Arends 17

Telefon: 588-1212      WhatsApp: 594-5020

Nos ta traha solamente cu cita confirma.  
Servicio gratis cu carchi AZV

**Deteccion na tempo por salba bo bida !**



## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

# Botica na Warda



## AUGUSTUS 20

### P'abou di brug:

### Botica Central

### P'ariba di brug:

### Botica San Nicolas

## Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

### AUGUSTUS 2021

Dr. Boderie, E  
Dr. de Cuba, M  
Dr. Every, B  
Dr. Giel, D  
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K  
Dr. Veringa, E  
Dr. Vis, S  
Dr. Wever, M  
Dr. Winterdal, N

MA 02 BODERIE  
DI 03 DE CUBA  
WO 04 EVERY  
DO 05 GIEL  
VR 06 LINDEN V/D

MA 09 BODERIE  
DI 10 VERINGA  
WO 11 VIS  
DO 12 WEVER  
VR 13 WINTERDAL

MA 16 BODERIE  
DI 17 DE CUBA  
WO 18 EVERY  
DO 19 GIEL  
VR 20 LINDEN V/D

MA 23 RAMAUTAR  
DI 24 VERINGA  
WO 25 VIS  
DO 26 WEVER  
VR 27 WINTERDAL

MA 30 BODERIE  
DI 31 DE CUBA

### WEEKENDDIENST

07 – 08 AUGUSTUS \* WINTERDAL  
14 – 15 AUGUSTUS \* DE CUBA  
21 – 22 AUGUSTUS \* EVERY  
28 – 29 AUGUSTUS \* GIEL

## Oracion di dia

**Un feliz dia yena cu bendicion di Dios y pa nos pone nos bida den man di Dios y nos lo sigui confia den nos bon Dios.**

“Ma ora rey a drenta pa mira e invit/adonan, el a mira un homber cu no tabata bisti na paña di casamento”. Mt 22,11

Rumannan, den e parabola di e fiesta di casamento, e Rey a manda su sirbidonan pa invita e hendenan pa e fiesta di e bruid di su yiu homber. Interesante pa nos mira e forma con e invitacion a wordo percibi pa e invitadonan. Tin cu a nenga di bay, otro nan ni a haci caso y a sigui cu nan asuntunan y tambe tin cu a maltrata esnan cu a trece e invitacion. Dios Tata tambe ta invita nos pa participa na e sacramento di amor di su Yiu y ta urgí nos pa ricibiE den e sacramento di Eucaristia. Pa responde na e invitacion aki nos mester prepara nos mes pa un momento asina grandi y asina santo. P'esey ora rey a drenta el a mira un homber cu no tabata bisti na paña di casamento. E bisti inadecua ta representa nos estado di gracia dilanti di Dios, specialmente ora cu nos ricibi e curpa di Cristo. San Pablo ta urgí nos, pa samina nos consenshi prome cu come for di e pan y bebe for di e caliz manera skirbi den 1 Cor 11, 27-29. Nos curason ta cla pa ricibi e invitacion di Dios? Te cuenta cu hopi ta invita, pero poco ta scohi.

Oracion: Señor, no laga nos nunca nenga bo invitacion. Habri nos curason pa cada dia nos stima Bo mas y mas.  
Amen





## Duque critica a López por 'comando contra delincuencia de migrantes'

El presidente Iván Duque criticó este jueves la propuesta de la alcaldesa Claudia López de crear un comando especial para combatir bandas conformadas por migrantes en Bogotá.

Si bien en la mañana del miércoles, las autoridades de la capital y Migración Colombia sostuvieron un consejo de seguridad en el que hablaron sobre la migración y la seguridad, la iniciativa fue desautorizada horas después por el

Gobierno Nacional. "Uno no puede llamar a ciertas formas de delincuencia 'delincuencia migrante', eso no es preciso", sentenció este viernes el Presidente en una declaración a medios.

(Puede leer: Así va la intención de voto para el 2022, según la encuesta Percepción País) Luego de ello, el mandatario resaltó la puesta en marcha de una "política migratoria fraternal", que se centra en el Estatuto



Temporal de Protección, con el cual esperan darles un estatus de protección temporal a cerca de 1,8 millones de venezolanos.

"¿Para qué sirve también

ese estatus? Para que tengamos antecedentes, para que tengamos la posibilidad de identificar en caso de que alguno de ellos vaya en contra de la justicia colombiana", aseveró.

Duque reiteró que los migrantes que cometan delitos en el país deberán ser expulsados y si tienen estatus migratorio, deberán ser judicializados.

## LA CAÍDA DE KABUL

La agónica espera de los colaboradores afganos por la evacuación a España: "Los talibán ya nos están buscando casa por casa"

Los talibán han comenzado a buscar casa por casa a sus opositores en Afganistán, elevando la tensión de quienes esperan una llamada para emprender el camino hacia el aeropuerto de Kabul y salvar su vida embarcando en uno de los aviones que los saque



El intérprete Reshad Shafiq (izq.) con un militar español en la base de Herat.

## El House of Cards argentino: Alberto Fernández entra en crisis a tres semanas de las elecciones

Tras la aparición de unas fotos en las que el presidente daba una fiesta con nueve personas en pleno confinamiento, ahora se desvelan videos de esa celebración. Los guionistas de House of Cards mueren de envidia ante lo que sucede en estos días en el sur del planeta, en Buenos Aires. Un gobierno contra las cuerdas

por la difusión de fotos de una fiesta clandestina del presidente y su pareja en pleno confinamiento por la pandemia, ese mismo gobierno que decide dob-

lar la apuesta y difundir videos de esa fiesta... en la televisión pública. Y una vicepresidenta que alecciona a la vista de todos al presidente mientras la justicia entra en acción y el "efecto desbandada" late en el oficialismo gobernante.

Todo esto, y algunas cosas más, están sucediendo en Argentina, donde el gobierno del peronista Alberto



Fernández está viviendo su peor momento a tres semanas de unas cruciales

elecciones, las primarias parlamentarias del 12 de septiembre.



FORTALEZA PA FAMILIA  
Scirbi pa Pastor Marcel Balootje

# COMUNICA CU DIOS

Señor nos ta bini dilanti di bo trono di gracia awe, y nos ta reconoce cu bo ta Dios Todopoderoso, Rey di Reynan y Señor di Señornan ..

Pesey den number di Cristo Hesus nos ta bini contra tur poder di malesa, tur poder di scuridad, tur poder satanico, tur nubia scur cu ta rondona e isla aki y nos ta yama riba e Sanger di Cristo Hesus cu a wordo derama riba sero di Golgota y tin poder pa tumba tur muraya di malicia, tur locual cu ta contra e palabra di Dios, tur desobediencia ta wordo bashi abao, den number di Cristo Hesus,

Nos ta bini contra e spirito di coronavirus cu kier domina e isla aki, y nos ta reprende den number di Cristo Hesus, tur spirito di malesa tin cu bay pa tera seco den number di Cristo Hesus.

Nos ta cubri Aruba y tur isla di Caribe Hulandes bao di e sanger di Cristo Hesus y nos ta declara cu Aruba ta pertenece na Cristo y cu ningun forsa di scuridad y ningun malesa of virus por domina riba e isla aki.

Señor habri wowo di tur hemde, pa nan realisa y acepta cu Hesus Cristo ta Señor y den Su Number nos ta mas cu vencedor.

Señor nos ta yama bo

danki pa scucha y contesta oracion, pasobra solamente den Bo number tin poder, pone Bo man riba cada cas di famia, riba tur dokter y tur frontliners, polis etc y cuida nan den number di Cristo Hesus amen.

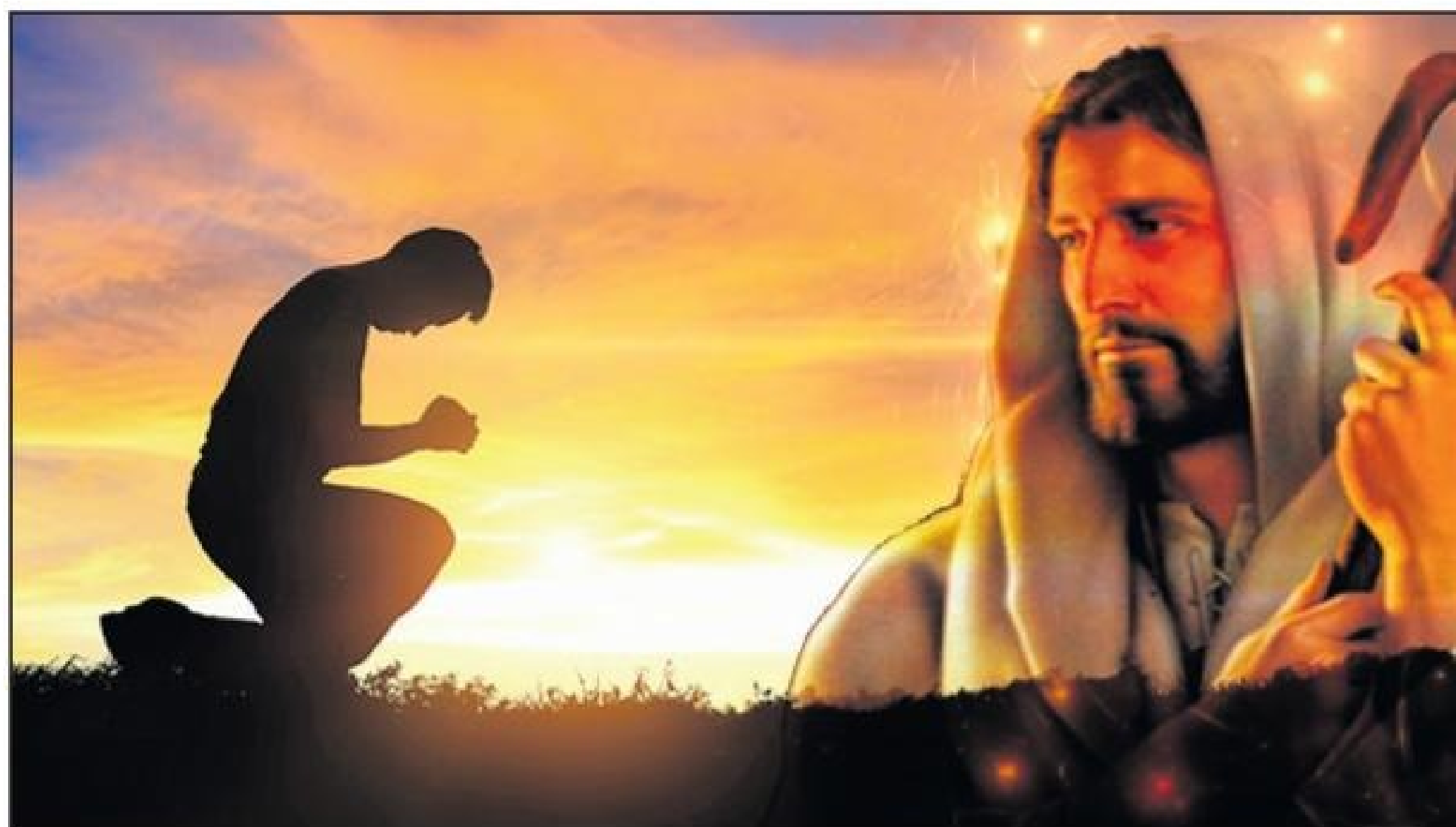
Asina nos ta comunica cu Dios den number di Cristo Hesus, pasobra tur locual nos pidi Dios den number di Cristo Hesus e ta duna nos. (Juan 15:7)

Jeremias 29 ver 12 + 13 ta bisa: Anto boso lo sclama na MI y haci oracion na MI y lo MI scucha boso.

Y boso lo busca MI y haña MI si boso buscami di henter boso curazon,

1 Tesalonisenses 5 vers 16–18 ta para scirbi: Regocija semper, Haci oracion sin stop, Sea agradecido den tur cos, pasobra esaki ta e boluntad di Dios pa boso den Cristo Hesus.

Nos tin nada mas grandi ora nos tur realisa, cu nos tin mester di oracion, cu nos tin mester di Dios y cu nos tin cu depende di Dios, pasobra ora nos ta obediente, ta un muestra cu nos ta somete na Dios, 1 Timoteo capitulo 2 vers 1 – 5 ta para scirbi: Pesey prome cu tur cos mi ta exhorta, pa suplica, oracion, peticion y gradicimento wordo haci pa tur hende, pa Reynan y tur esnan den



autoridad, pa nos hiba un bida trankil y den tur santidad y dignidad.

Esaki ta bon y aceptabel den bista di Dios nos Salbador. Kende ta desea pa tur wordo salba y yega na

conocemento di e berdad. Pasobra ta un Dios so tin, y un Mediador entre Dios y hende, e hende Cristo Hesus.

Un biaha mas nos ta pidi pueblo nan tur pa uni den

oracion, pa confia den Señor pasobra den Señor nos Dios tin poder pa salba, pa sana, libera y paz. (Isaias 26 v 3+ 4).

Sinceramente  
Pastor Marcel Balootje.

SETAR ta participa fayecimento di:

*Sr. Mario Willems*

Tata di nos colega  
Marianne Willems, Customer Service  
Representative.

Acto di entierro ta tuma luga diabierna  
20 di augustus 2021 di 2or di merdia pa 4or di  
atardi na Misa Inmaculada Concepcion. Despues lo  
sali pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.  
ta extende palabra di condolencia na  
Marianne y demas famia.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

 **SETAR**



## Gradicimento/ Invitacion

Di profundo di nos curason nos ta gradici tur famia, amigo y conocirnan cu a  
compaña nos durante entiero di nos defunto stima:



### **Loreta Werleman**

"Aura" of "Pepe"

Masha danki pa tur e yamadanan, WhatsApp, carchinan y flornan. Boso sosten tabata un gran consuelo pa nos.

Un gradicimento ta bay na Dr. S. Vis cu pa 13 aña a dun'e un bon trato como su huisarts. Na Dr. A. Garcia cu a trata su Niña cu tanto cariño! Tambe na Dr. T. Peterson y afdeling wondenpoli pa nan servicio. Un danki tambe na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y atencion.

Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di Loreta "Aura of Pepe" Werleman cu lo tuma luga na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Dianan: diamars 17 di augustus 2021, diahuebs 19 di augustus 2021 y diabierna 20 di augustus 2021, tur cuminsando pa 7:00 p.m.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Abona na



**A BO NO MESTER SALI DI CAS**

Yama **585-9500** of  
e-mail nos na

**solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entreghe  
den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!



GOBIERNO DI ARUBA

*Den feliz memoria*

15 April  
1960

16 August  
2021



**Grace Maduro**

Ex-presidente y miembro Beheerraad di Corte Comun di Caribe Hulandes  
y presidente di Leerorkest

"Danki pa bo aporte profesional, social y  
boluntario na nos comunidad"

**mr. ANDIN BIKKER**  
MINISTER DI HUSTICIA, SEGURIDAD y INTEGRACION





Cu profundo tristesa, nos ta anuncia fayecimento di nos colega aprecia y presidente di fundacion Leerorkest Aruba



## **sra. Grace Maduro**

E recuerdonan di e colaboracion bunita lo keda den nos memoria.

Nos di Leerorkest Aruba lo keda carga Grace den nos curazon y ta gradecido pa tur e bon trabou cu el a haci, dedicando hopi tempo na interes di muchanan di Aruba.

Nos pensamento y sentido pesame ta bay pa su yiunan, famia y amigonan yega.

Na number di directiva y lider di proyecto di Leerorkest Aruba y Leerorkest Amsterdam.





7					3			2
		4				1		9
		5	2		9			
	2			1	5		7	
	9		4	7			8	
			7		4	8		
3		2				5		
9			3					1

		5	3					
8							2	
	7			1		5		
4					5	3		
	1			7				6
		3	2				8	
	6		5					9
		4					3	
					9	7		

### Sopi di Letranan

a	f	u	r	t	y	u	c	a	n
a	s	a	l	v	m	i	j	o	g
c	z	v	i	n	a	g	r	e	h
e	e	n	j	c	o	m	i	n	o
i	o	l	e	v	a	d	u	r	a
t	c	j	e	n	g	i	b	r	e
e	w	z	p	e	r	e	j	i	l
l	p	i	m	i	e	n	t	a	o
w	l	s	y	a	n	i	r	a	h
m	x	v	a	z	a	t	s	o	m

Comino  
Pimienta  
Jengibre  
Vinagre  
Sal  
Aceite  
Levadura

Harina  
Mijo  
Mostaza  
Trufa  
Vino  
Yuca  
Perejil

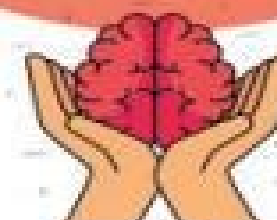
” Jóvenes, haced política, por que sino la hacéis se hará igual y muy posiblemente en vuestra contra”.

Ortega y Gasset

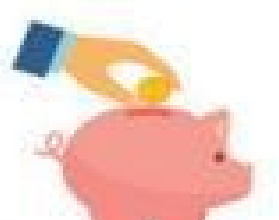
**STOP CU  
HUMAMENTO  
TIN HOPI  
BENEFICIO**



Salud



Salud Mental



Financiero